



## Анатолий, 40 лет

<https://globerland.com/user/14894>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)  
Русский - родной  
Белорусский - родной

## О себе

- Гражданство – Беларусь
- Свободное владение разговорным/письменным деловым и техническим китайским и английским языками
- Владение ПК на уровне уверенного пользователя
- Знание основ ВЭД

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Образование

Образование основное

- 2001-2006 - Белорусский государственный университет, филологический факультет. Специальность: преподаватель современного китайского языка и литературы, преподаватель английского языка.

Образование дополнительное

- 2004.9 – 2005.1 – Тяньцзинский институт иностранных языков. Языковые курсы (китайский язык).
- 2005.9 – 2006.1 – Тяньцзинский институт иностранных языков. Языковые курсы (китайский язык).
- 2006.9 – 2007.1 – Шанхайский педагогический университет. Языковые курсы (китайский язык).
- 2008.9 – 2012.7 – Даляньский политехнический университет, факультет китайского языка. Специальность: лингвистика и прикладная лингвистика. Присвоена квалификация магистра.

## Опыт работы

- 2004.6 – 2004.8 – Детский летний лагерь Cotton Tail Ranch (Calabasas, California, USA). Должность: support staff member. Обязанности: выполнение поручений руководства лагеря, участие в общих мероприятиях, поддержание порядка на кухне и прилегающей территории, обязанности повара.
- 2007.2 – 2008.3 – Шанхайское представительство фирмы Tebo Tech. Co, Ltd . Должность: переводчик, менеджер проекта. Обязанности: взаимодействие с поставщиками продукции, контроль качества, организация отгрузок, ведение расходной финансовой части представительства.
- 2008.6 – 2008.9 – Компания БЕТОНСТРОЙ (Минск, Беларусь). Должность: переводчик китайского/русского языков. Обязанности: взаимодействие компании с представителями поставщика оборудования в время строительства завода по производству бетона на производственном участке.
- 2010.12 – 2011.4 – Трубоукладочная баржа (ремонтный док ZPMC, Китай, Шанхай). Должность: переводчик китайского и английского языков. Обязанности: обеспечение взаимодействие ремонтной группы и судовой команды, составление отчетов о ходе ремонта и жизнеобеспечению судна, участие в официальных переговорах руководства.
- 2008 – продолжаю работать. Свободный переводчик китайского и английского языков.

Рекомендации предоставляются по запросу.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/14894>

